

LA JUSTICIA SOCIAL

DIARIO POPULAR

DIRECTOR,

DR. RAFAEL CALDERON M.

ADMINISTRADOR,

LEONCIO CHAVEZ

Suscripción mensual, Un colon.

AÑO II

San José Costa Rica, miércoles 23 de marzo de 1904

NÚMERO 444

NOTICIAS EXTRANJERAS

Día 23.

San Petersburgo, 21.—En los círculos militares de ésta ha causado sobresalto la tentativa hecha por los japoneses de desembarcar tropas en la bahía de Elena porque la fuerza rusa más cercana á ese punto, el cual se compone de tres regimientos de rifles no pudo haberla atacado. El mal tiempo fué lo único que impidió el éxito de la tentativa. Se han adoptado medidas enérgicas para impedir el desembarco.

Londres, 21.—Avisa el corresponsal de "The Times" en Niu-chwang que el motivo de haber dejado los rusos de contestar el bombardeo de Vladivostok por los japoneses fué que los reductos no estaban provistos de cañones. Desde que se verificó el bombardeo se está trabajando día y noche colocando la artillería en las baterías. El cañoneo destruyó la batería Linevitch. Hubo pocas bajas por la razón de que estuvieron abandonados los reductos. Reinan en Vladivostok las mismas condiciones que en Puerto Arturo. Se están agotando las provisiones, los habitantes están poseídos de pánico. El hielo que cubre las aguas del puerto se considera la única protección verdadera. Opina el corresponsal que el bombardeo de Vladivostok por la flota al mando del almirante Haminura, tenía por único objeto mantener en estado de zozobra á los rusos y obligar á sus cruceros á salir del puerto. Confirma el corresponsal las noticias referentes á lo reñido del combate entre los torpederos. Estas naves se hallaban tan cerca las unas á las otras que los rusos arrojaron con las manos explosivos sobre el puente de uno de los destróyers japoneses, pero no reventaron. Todas las naves que participaron en el combate sufrieron averías más ó menos graves. De parte de los japoneses hubo 6 muertos y 8 heridos. A pesar de superioridad de número los rusos fueron derrotados. Esto se debía á la mejor puntería de los artilleros japoneses, ya que las naves rusas fueron armadas con cañones arrojando balas de tres libras, mientras los del Japón arrojaban proyectiles de 6 libras. Un teniente japonés que abordó el destróyer ruso *Stereguschichi* dice que jamás había presenciado un espectáculo tan terrible. Hubo treinta cadáveres tendidos sobre la cubierta. Cuando se acercaron los japoneses dos marineros rusos encerráronse en el salón y dos fugo-

neros saltaron al mar. Estos fueron sacados del agua siendo ellos y dos heridos los únicos sobrevivientes de la tripulación pues los dos marineros se fueron al fondo con la nave. El combate dilató cerca de una hora. Otra vez dió fatales resultados la debilidad del armamento de los destróyers rusos. Los japoneses concentraron su fuego sobre la pieza rusa de doce libras poniéndola fuera de acción casi al principio del combate. Esto los dejó con piezas de tres libras solamente que no pudieron combatir con las piezas japonesas de doce libras. El mismo día la escuadra de cruceros japonesa bombardeó Puerto Arturo. Más de 110 cañonazos cayeron sobre la villa, su efecto debió haber sido terrible, pues hubo varios incendios y una tremenda explosión la cual se cree fué en uno de los depósitos de pólvora.

"LA JUSTICIA SOCIAL"

EL PROGRESO POLITICO

(Continuación)

Estas son las obras de Jesucristo, aquellas obras de las cuales dijo: "Si no hiciere las obras de mi Padre, no creais en mí. Si las hiciere, y quereis creer en mí, creed en las obras que veis."

Estas son aquellas obras "mayores que los milagros del Evangelio, de las cuales dice el Señor: "Aquel que en mí creyere hará las obras que yo hago, y mayores todavía"

No cesemos de insistir sobre este hecho: estamos en presencia de un espectáculo que el mundo no ha llegado á comprender; porque los hombres hasta el presente son liuces para ver el mal, pero no para ver el bien, sobre todo con respecto á los hechos contemporáneos. El hecho en cuestión es el nacimiento de la vida política en el orden y la libertad.

Hablo de la vida política verdadera, no solamente teórica, sino práctica, real, eficaz, fecunda, estable á la vez que perfectible, y capaz de luchar todos los días contra la corrupción que todos los días retoña, así en cada pueblo, como en cada individuo: vida política fuerte no sólo para luchar con

tra la decadencia, q' constituye la ley de las sociedades antiguas, sino también capaz de elevar paulatinamente todo el conjunto de la nación, realizando de esta suerte lo que promete San Agustín á toda sociedad humana que practique el Evangelio, á saber: que se elevará siempre.

Tal es efectivamente el ideal donde convergen la constitución política de las sociedades. Inglaterra, como vimos, nos presenta una constitución que se aproxima á ese ideal, y que en la práctica y en realidad vive, cree, prospera, y es todos los días más estable, más fecunda y más amada del pueblo cuya vida gobierna.

Esta es la senda política y la forma que debe tomar y tomará al cabo ese acontecimiento irresistible de la democracia que tantas veces se nos anuncia como debiendo ser la fin de las sociedades por el diluvio humano. La ciencia social y la naturaleza de las cosas, poco á poco forzarán á todo el movimiento social á seguir dicha senda, y obligarán á entrar en aquella forma á la creciente democracia. No cabe democracia más radical ni más extensa que la democracia de Santo Tomás de Aquino, al establecer como primera regla de la paz social y del amor de los pueblos á su constitución, la fórmula siguiente: "Que todos tengan alguna participación en el gobierno del país, y que todo ciudadano sea elegible para cualquier cargo".

Ninguna democracia puede ir más lejos: ese es el verdadero límite ideal. Pues bien, esta forma descrita por nuestro gran teólogo, concebida ya por la antigüedad, cuyo tipo se encuentra en la ley antigua, y que además vive y prospera en Inglaterra, puede entrar de lleno y desenvolverse completamente en la democracia futura, sin destruir por esto la monarquía, centro de unidad y estabilidad, ni destruir la aristocracia, esto es, el poder necesario de la experiencia, de la ciencia, de la edad, de la prudencia y del trabajo acumulado. Y esta constitución, capaz de dotar á un

gran pueblo de la vida de conjunto, y que á todos proporciona, no tan sólo la libertad, sino también alguna participación en el gobierno, realiza, á mi ver, aquellas palabras del Evangelio: "Los reyes de las naciones las dominan, y los grandes de la tierra las tienen en su poder: no sea así entre vosotros."

Nada impera ahí sino la ley: ningún individuo ni tampoco ningún grupo tienen en su mano los destinos de toda la nación. Bajo aquella constitución la vida de conjunto no es obra de uno solo, ni obra de algunos, sino de todos.

La vida del cuerpo social es la de todos sus miembros. Así debe ser. No obstante la evidencia de esta verdad, ¿cuántos siglos no han sido necesarios para que llegase á ser comprendida, y comenzase á ser puesta en práctica!

Sucede con la vida política lo mismo que con la vida intelectual. En otro tiempo algunos filósofos imaginaban la ciencia y soñaban la física, y los discípulos seguían dócilmente la voz del maestro. Pero aquel sueño no era la ciencia. Los especuladores aislados no podían adivinar las leyes del universo real. Hoy la física real vive, se desenvuelve y se aplica un siglo tras otro siglo mediante el asiduo trabajo de muchísimos operarios. La unión de los entendimientos constituye la fuerza, y su comunicación recíproca y continua aleja los errores y sueños, y rechaza toda conclusión arbitraria y parcial. La aplicación por otra parte lo comprueba todo.

Paes lo mismo acontece, ni más ni menos, con la vida política. Ahora no es un solo quien piensa y quiere en lugar de todos, ni un solo hombre quien resume en su vida toda la vida política de una nación. Esta vida ahora es vida común, y todos los ciudadanos la conocen y disfrutan.

Aquí igualmente la unión constituye la fuerza, y la perpetua comunicación impide las resoluciones arbitrarias, y la luz común, que á todos alumbra, contiene oportunamente los gér-

menes de injusticia y corrupción desde el instante que empiezan á manifestarse. La fuerza y la belleza posibles de las sociedades humanas no podían parecer antes de ese régimen político.

Porque, insignificando la misma comparación, de la misma manera que la fuerza y belleza posibles de las ciencias de la naturaleza, especialmente las poderosas maravillas de sus aplicaciones, no podían desenvolverse y aparecer más que por el método lento del trabajo y experiencia de un gran número de operarios; de la misma manera la fuerza y belleza posibles de las sociedades humanas y las brillantes riquezas morales de su porvenir, no podían aparecer tampoco sino mediante el pausado, difícil, trabajoso y exquisito método de la vida política de todos en común, ó lo que es lo mismo, el completo gobierno de la nación por la nación.

GRATRY.

LA MUSICA RELIGIOSA tal como la quiere la IGLESIA

POR EL

Abate E. Chaminade

Música cromática ó moderna

(Continuación)

Un buen maestro de capilla debe conocer á fondo la ciencia de la liturgia en sus relaciones con la música sagrada, de manera que no atente á ninguna de sus leyes. Así, por ejemplo un buen maestro de capilla no tocará ó mandará tocar marchas ni ofertorios fúnebres; impondrá silencio al coro durante la elevación; no empezará el Introito, antes de la llegada del celebrante al pie del altar, ó el Libera, antes del fin de la Misa, etc. No pondrá en estudio Motetes, Misas, etc., en los cuales el compositor haya confiado á los coristas [ó peor todavía ¡á los solistas!] el cargo de cantar las palabras reservadas al celebrante, ó que haya infringido las reglas de la acentuación, falseado el sentido de las palabras, y trastocado el orden de las palabras ó bien que se haya complacido en repeticiones enojosas, imprimiendo á las melodías ó á la armonía el carácter de la música profana, etc.

A parte de las rúbricas del Misal, del Ceremonial de los Obispos, del Ritual, del Pontifical, del Directorium chori, es de gran importancia para el director de una Maestría no ignorar los numerosos decretos que ha publicado sobre el canto de la Iglesia la Sagrada Congregación de Ritos.

Hay más; la ciencia de la música sagrada es indispensable á un buen maestro de capilla. Las principales obras teóricas que tratan de la paleografía gregoriana, de la interpretación rítmica, del canto llano, de la música palestriniana y

del contrapunto, las composiciones de los grandes maestros de las diversas escuelas, nada de esto debe serle extraño.

Si tiene el gusto delicado, profundizará el canto propio de la Iglesia romana, sobreponiéndolo á la misma música, aunque ésta sea de Palestrina; sus verdaderas aficiones al canto llano manifestarán precisamente al verdadero artista religioso en el culto á dicho canto.

Tendrá valor para despreciar las añagazas y las burletas de los aficionados idiotas que sólo saben oír en la música palestriniana ruidos confusos y ladridos de perros. A esas gentes les falta un sentido. Recordad al ilustre Witt que luchó durante diez años rodeado de duras pruebas de todo género antes de asistir al triunfo de sus ideas. Que os estimule la gloria reflejada sobre su nombre: nadie como el sabio que trabajaba por la gloria de la Iglesia, y esto ayuda á soportar todas las penas del mundo.

Digamos, en fin, que un Maestro de capilla debe tener valor para sustraerse á la influencia de los malos consejeros: cuando se ha penetrado en la vía segura, es preciso dirigirse sin vacilaciones y sin volver la cabeza atrás hacia el objetivo deseado? Guárdese, sobre todo, de hacer concesiones al mal gusto de un superior: la baja adulación no puede recomendarse en ningún caso. Si es digno del hombre que ostenta, el Maestro de capilla tendrá la generosidad de sacrificar [sacrificios amargos muchas veces!] su popularidad, sus intereses personales, el favor de sus superiores por el triunfo del arte y de la verdad.

En un conflicto producido por la elección de música sagrada ó la dirección del coro, no abdicará jamás los derechos debidos á los principios: siempre y siempre debe hacerse respetar como "MAESTRO de CAPILLA".

VARIEDADES

CURIOSIDADES DE TODA CLASE

Guillermo II, director de banda militar

Los diarios de Berlín refieren un detalle de la visita que Guillermo II hizo recientemente á Neudeck. Antes de la comida, el emperador se dirigió al cuartel acompañado del conde de Waldsee y del general mayor Kino de Molke. Ordenó á las trompetas la ejecución de tocatas de la Edad Media que el conde Molke había exhumado en antiguos documentos militares de 1902. Guillermo II tomó la batuta y dirigió él mismo las charangas. Después pasó la batuta al conde de Molke, quien acabó la audición. Guillermo II volvió el día siguiente al cuartel para asistir á la repetición del cuerpo de música y por segunda vez tomó la batuta.

¿Se ha elevado alguna vez una estatua á un burro?

En la iglesia de San Antonio, en Padua, hay una estatua que representa un asno arrodillado, la cual

se dice fué erigida para conmemorar un milagro. Refiere la tradición que iba una vez San Antonio llevando el Viático para un moribundo, cuando pasaron por su lado algunos judíos que se negaron á ponerse de rodillas; pero en esto un asno que por casualidad venía por allí se arrodilló devotamente, lo cual bastó para que aquellos impíos se convirtieran.

También hay un monumento en el parque que los condes de Shaftesbury poseen en el Dorsetshire (Inglaterra), elevado á la memoria de *Coster Jack*, un bonito borriquito que con un carrito regaló los fruteros de Londres á uno de los condes para indicar que le consideraban como miembro honorario del gremio. En este monumento se leen unos versos del obispo de Salisbury elogiando la humildad del asno y explicando el hecho que acabamos de apuntar.

PENSAMIENTOS

—Los desastres de una guerra son preferibles á los desastres de la prostitución.

—Cuando veo á una prostituta rodeada de hombres honrados, me pregunto para qué ha creado Dios á las mujeres honradas.

Donde no hay familia no hay patriotismo; estos son los pueblos que buscan los conquistadores.

—*Mabille* y los cafés cantantes, han sido las puertas por las cuales los prusianos entraron en Francia.

—Entre la esposa y la manceba hay el abismo del pudor, que es para el hombre la condenación ó el paraíso.

—El aliento de una víbora y el de una mujer malvada pueden producir dos efectos: envenenar el perfume de una flor, y matar la inteligencia de un hombre.

—El amor de la coqueta es un juego de ajedrez, por eso lleva tantos mates.

—Una mujer que sonríe á todos es como el gorrión que come en todos los graneros: puede caer en un lazo ó morir de una indigestión.

—Los celos son la borrachera de la vanidad.

—Tener celos de una mujer honrada es dudar de su virtud: es el medio más enérgico para abrirle el camino de la perdición.

—La novela moderna ha santificado á la mujer que, vendida al amor, muere por el amor, yo santificaré á la que, sin morir por el amor, vive por la virtud.

—En España hay dos religiones: la de Dios y la de la familia. En nombre de la primera, entró Colón en América; en nombre de la segunda, salió Napoleón de España.

—La mujer supera al hombre en corazón: en cambio el hombre supera á la mujer en vanidad.

—Dos cosas lastiman fuertemente á los necios y á las feas: una verdad y un espejo.

M.

CORRESPONDENCIAS DE ASERRI

El domingo en la misa después de la comunión, quien sabe como, la luz de una vela alcanzó con su

llama á un manto morado que verticalmente cubría el altar, y se estaba incendiando el manto, pero dichosamente lo vimos á tiempo y corrimos en auxilio, logrando sin tardanza apagar el fuego. No hubo ninguna desgracia, solamente el susto.

—Nuestro digno y cumplido Cura, Presbítero don Pablo Guillén, ha mejorado un tanto de su enfermedad. Debido á su quebrantada salud, desea separarse del curato, pues le preocupa la idea de que el pueblo no esté satisfecho con el desempeño de su alta como sagrada misión. El pueblo en general está muy contento con su virtuoso cuanto ejemplar pastor, y si lamenta su delicada salud, es por el afecto que le profesa, pero no desea ni por un momento, su separación del curato. Antes bien, deseamos que para la Semana Santa, la Curia le mande un sacerdote que le ayude por esos días pues los oficios son muy largos.

De ésto damos traslado muy respetuosamente al Muy Ilustre señor Vicario Capitular, de cuyo celo y finos sentimientos, esperamos buen éxito de nuestra humilde solicitud, suplicándole una vez más la permanencia del padre Guillén en esta parroquia.

EL CORRESPONSAL.

Del Dulce Nombre de Cartago

Dignos de todo elogio son los vecinos del barrio del Dulce Nombre, quienes á pesar de su corto número y sus menguados capitales han logrado reunir durante pocos meses, la cantidad necesaria para levantar casi del todo, las paredes de su hermoso templo.

El trabajo progresa de un modo maravilloso, gracias al celo y buena voluntad de don Felipe Solano, hombre de acrisolada honradez y acendrada religiosidad. Su nombre quedará inmortalizado en el barrio y la gratitud le esculpirá con diamantinos fulgores, en el corazón de las futuras generaciones.

De no menor importancia son los auxilios que don Cipriano Solano, quinta esencia de la generosidad y personificación viva del desinterés, ha prestado en la edificación del templo. Es actualmente tesorero de la junta, cargo que desempeña á entero gusto y satisfacción de los vecinos, conocedores de su actividad y talento.

Don Fernando Piedra, cuyas simpatías y nobleza son de todos conocidas, no ha dejado piedra por mover á fin de que el trabajo adelante cuanto se pueda. Como secretario de la junta no ha dejado nada que desear en el cumplimiento de su cargo.

Entre las muchas personas que se han interesado por el trabajo, merecen especial mención don Matías Brenes, don Juan Sánchez, don Juan Navarro, don Pedro Sánchez, don Jesús Mena, don Andrés, don Mercedes y don Fermín Moya.

Reciban los laboriosos vecinos del Dulce Nombre, nuestras más sinceras felicitaciones, y que Dios bendiga sus buenos propósitos.

UN CUALQUIERA.

De Grecia

Los Ejercicios de Cuaresma se están haciendo con solemnidad inusitada: el nuevo cura, Presb.º Garita nos predica después del Santo Rosario cada día. La Semana Santa promete estar muy buena.

Música tenemos ahora excelente. Nuestra filarmónica, que ha sido de las mejores, está de plácemes con los instrumentos nuevos que acaban de recibir como regalo del gobierno, á quien reiteramos las más expresivas gracias por habernos hecho una donación tan oportuna, siendo, como es, nuestro pueblo adorador de la música. El inteligente cuanto estudioso griego don Isaac Barahona dirige esta filarmónica con habilidad reconocida de todos á pesar de sus pocos años. Nos tiene muy contentos con los preciosos recreos y retretas que los jueves y domingos nos obsequia. Fuera de esto tenemos los domingos misa de 8 que es como de tropa con asistencia de los filarmónicos que atraen al Santo Sacrificio con sus encantadoras piezas hasta á los menos devotos.

Nuestro diputado. El actual Jefe Político don Juan Vega L. ha sido electo como diputado por la provincia de Alajuela. Al par que nos congratulamos con el agraciado, nos felicitamos los griegos por haber logrado colocar entre los Representantes de la Patria á un hijo de esta ciudad, y tener así quien trabaje con decidido empeño ante el Congreso por el adelanto de esta naciente ciudad y de todo el cantón. Así lo esperamos, don Juanito.

Catecismo. Se da ahora los domingos á las 12 m. para las niñas y á la 1 p. m. para los varones. Magnífica nos parece la disposición, porque los domingos pueden asistir cómodamente los de lejos, pero no en los días de trabajo como se hacía antes.

Gracias á los tres sacerdotes que ahora viven con nosotros, podemos contemplar más á menudo la magnificencia del culto católico. El 19 de marzo celebramos con la solemnidad posible la fiesta de San José, Patrón de nuestros buenos artesanos. Hubo misa cantada con revestidos y sermón del P. Hernández. Como todavía estamos en la octava, no es tarde para enviar un cordial saludo á todos los Chepes de estos cantones

D.

El calabacero

Hay comerciante galopín que deja las pesas y medidas y toma la calabaza llamada *ganzúa* y con un calabacín lleno de vino sale á paseo, y reposando á la sombra de un hermoso calabacero se entretiene como buen marmitón ó mozo de cocina en cocer las frutas de aquella planta, con las cuales tiene un succulento almuerzo del que participa con su ganzúa, por medio de una grande trailla, á una partida de "sarna perrosa en figura de animal" que lo acompaña desde el 9 del corriente en que solicitó que yo lo ayudara á nadar con las úni-

cas calabazas que hasta ahora conozco, para arribar al barco "La República" en que él acostumbra navegar.

Esto es, amigo Marmitón, lo que he podido divisar con el teodolito, el cual por cierto no se presta para ver la consabida hermosa estrella porque su fulguración es tal que ciega á otro que tenga mejor vista que su affmo amigo,

MIDAS.

Desde mi celda

CARTA ABIERTA

A Fray Mariano de Horta.
Cartago.

Señor de todos mis respetos: Con gusto singular he leído sus varios artículos sobre el territorio del Chocó, perteneciente á nuestra vecina República de Colombia en donde usted micionó por espacio de algunos años.

Muy feliz anduvo en su importante labor; supo mezclar la parte instructiva con lo ameno y agradable, tan útil en esta clase de trabajos. Las descripciones todas, llaman mucho mi atención, tiene usted buenas dotes de escritor de costumbres; su pluma es hábil pincel que con todo brillo y lucidez bosqueja rápidamente un cuadro precioso, ya sea de la naturaleza, como de los hábitos sociales.

Perdone si lastimo en algo su religiosa humildad tan característica en los hijos del Serafín de Asís, en cuyos filas usted milita. No piense que su trabajo se ha mirado de poco más ó menos; no es *lata* ni cosa que se parezca. Gracias á usted, tiene hoy la historia de aquellos lugares un valioso documento, y nosotros los de acá alguna idea de esas regiones dignas en buena hora de descripción.

Oportunos y de actualidad fueron sus artículos sobre el Chocó, ocasionados por el movimiento República de Panamá que agitó los ánimos hace muy pocos días.

Se nota que usted, al par que como buen misionero desparramaba la simiente evangélica por entre ignotas tierras, se ocupaba al mismo tiempo en el estudio serio de la topografía, animales, plantas, y minerales del lugar, así como del carácter y costumbres de sus moradores etc. etc.

He aquí, me dije, los estimables frutos del misionero católico. Siempre su labor es doblemente útil y de alta trascendencia en el progreso de la vida humana; el adelanto espiritual y temporal es la nota de las aspiraciones, de todo misionero católico. ¡Cuanto les debe ciencia y la verdadera civilización, á ellos perseguidos por la *sociedad mundana* en estos tiempos de luterismo! Benditas sean esas almas nobilísimas que se internan en el corazón de las selvas en busca del ignaro habitante para alumbrarle con los raudales de luz que brota del faro luminoso de la FÉ.

Para concluir me es grato manifestarle mis sinceras felicitaciones por sus importantes artículos. Recíbalas como enseña de cariño y simpatía de su atto y S. S.

X. X. X.

San José 21 de marzo de 1904.

ULTIMOS CABLES

San Petersburgo, 22. — Parece que durante el bombardeo de las islas situadas á la entrada de Puerto Dalny, los japoneses averiaron seriamente el edificio en que está alojada la sociedad de la Cruz Roja. Rusia ha protestado contra esta violación de los métodos de la guerra civilizada. Dijo esta tarde un alto funcionario ruso, según informes recibidos, parece que no cabe duda de que los japoneses han usado proyectiles que al estallar despiden gases venenosos. Como indicación del giro que está tomando el sentimiento ruso, se puede citar el caso de Mr. Sarouline, propietario del *Novoe Vrenya*, quien fué llamado al despacho de Mr. Pehive, ministro del interior y suplicado que moderara el tono de los artículos relativos á Inglaterra.

Nueva York, 22. — Hoy falleció de pulmonía Guillermo Russell Grace, á la edad de 72 años. Fué tres veces alcalde de Nueva York y bien conocido en los círculos comerciales y filántropos.

Tokio 22. — Un diario de la tarde publica la noticia de que una división del ejército japonés se desembarcó en la península de Liao Tung, el 19 y atacó á las fuerzas rusas al mismo tiempo que la escuadra bombardeó la villa y fortalezas de Puerto Arturo. El combate se principió el 19 á las 6 p. m. y se concluyó á las 10 a. m. del 20. Participaron 16 navíos; dió por resultado la ocupación de Puerto Arturo por los japoneses. No se dan más pormenores. La noticia carece de confirmación oficial.

Seul, 22. — El ataché militar de los Estados Unidos Brigadier Allan que se encuentra con el ejército japonés en Pin Yang ha sido notificado de no acercarse á los puestos avanzados.

Washington, 22. — Es tan seria la cuestión del título de la propiedad del Canal de Panamá que Roosevelt y el Procurador Gral. Knöhr han resuelto enviar á París dos de los más hábiles empleados de la Secretaría de Justicia; así es que esta tarde partieron para Francia el ex Juez Day y el sub Procurador General Russell. No se cree en ésta que las dificultades que han surgido puedan impedir mucho tiempo la construcción de la obra.

Holyhead, 22. — Hoy arribaron á este puerto los vapores británicos *Mercen* y *Clon Grant*, ambos averiados á causa de un choque que aconteció á la altura de Fuscá. Irlanda, durante una espesa neblina.

Panamá, 22. — Avisan del Salvador que siente satisfacción general porque el gobierno del Salvador ha reconocido la República de Panamá. Mr. Federico Boyd ha sido nombrado Cónsul General por Nicaragua y el Salvador en esta ciudad. Susúrrase en ésta que Policarpo Bonilla ex-Presidente de Honduras ha sido juzgado por consejo de guerra y sentenciado á muerte.

Irekulsk, 22. anoche llegó á ésta el general Kuropatkin partió esta mañana con dirección al lago Balkal.

San Francisco, 22. — Por cartas particulares se sabe que es casi seguro que las islas de Tonga ó de los amigos que ahora tiene un soberano independiente en la persona del rey Jorge serán cedidas á la Gran Bretaña. Se dice también que Francia ha cambiado las islas francesas situadas cerca de la nueva Caledonia por las islas Tahitianas ó de sociedad. Los nativos les gustará el cambio pues tanto ellos como su jefe son grandes admiradores de los ingleses. El jefe fué educado en Inglaterra.

Casos y cosas de todas partes

Estrellas. — Para facilitar el reconocimiento de las estrellas fijas que exige el programa oficial de Geografía, es conveniente recordar que las constelaciones que culminan (ó sea que pasan por el meridiano) á la hora de la puesta del Sol son las que llevan el nombre de dos signos después del señalado para cada mes en la cabeza de los almanaques; del mismo modo salen á la hora del ocaso del astro diurno las que llevan el nombre de las de cinco signos después, y salen con el Sol las de un signo anterior. Por ejemplo: el 20 de este mes entra ese astro en el signo de Aries; culminan á la puesta de aquel las estrellas de la constelación de Géminis, y por la mañana, á la hora del orto del Sol salen las de Piscis. Géminis aparece en el encabezamiento del almanaque en el mes de mayo, Virgo en el de agosto y Piscis en el de enero.

Hacendados y comerciantes

Una persona, con más de veinte años práctica en el comercio y la agricultura, y con magníficos certificados y recomendaciones, solicita empleo en una casa de comercio, ó como *mandador* y *administrador* de una fioca grande.

Se informará en ésta oficina.

3ª Avenida Este, frente al señor Rudín.

Supicamos á nuestros agentes y suscriptores cancelen cuanto antes sus cuentas.

DESEA V. HABLAR
Y ESCRIBIR EL INGLES
CON PERFECCION
Y AL ALCANCE
DE SU BOLSILLO?

Pues recurra á la señora Isabel de Montero

Vive en la casa contigua á la iglesia de protestantes; ella le enseñará á usted con verdadera perfección

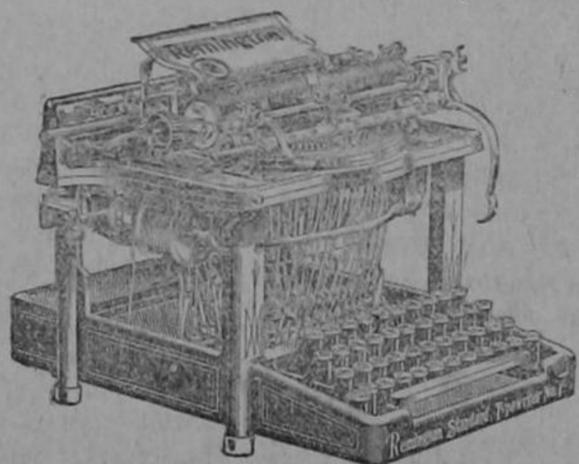
ADAN GARCÍA
ABOGADO y NOTARIO
DESPACHO: á la par del Registro de la Propiedad

CURA RESFRIADOS
tos, consunción, catarros, bronqui-
tis y afecciones pulmonares.

Ozomulsion

PRUEBAS GRATIS EN
LA BOTICA LA VIOLETA

REMINGTON



LA MAQUINA DE
ESCRIBIR

domina por su durabilidad, seguridad, por su constancia en el excelente trabajo, por su adaptación a toda clase de trabajos, por la facilidad, velocidad y conveniencia de su manejo y por su economía en el TRABAJO.

Unico Agente en Costa Rica,
ANTONIO LEHMANN. San José

NICOLAS F. MEZA

CIRUJANO - DENTISTA

De la facultad Médica de la República, con treinta años de práctica ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos **ELECTRICOS** de su Profesión: especialidad en el tratamiento de dientes de los niños y extracciones sin dolor por medio del procedimiento insensible. No siendo transeunte garantiza sus trabajos para los cuales emplea los mejores materiales del mundo: A los pobres recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de Paúl, les opera gratis.

Oficina: Calle 19, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica

CERVECERIA TRAUBE

LAGER BIER

Cerveza negra marca Estrella

—BESTS SONT PORTER—

CORNELIO LEIVA Y VICTOR TREJOS

Han trasladado su despacho á la casa de doña Jesús Castro v. de Carrillo, frente á las oficinas de los Juzgados y Alcaldías.

COCINAS! COCINAS!

Desea usted vender su cocina de hierro? Pues pase al taller mecánico **EL YUNQUE**, que está situado en la Calle Central, 100 varas al Sur de Catedral, y allí podrá usted vender su cocina esté o no en buen estado

"LISTERFORM"

Cura radicalmente:

ULCERAS,
LLAGAS,
HERIDAS,
LACERACIONES,
HERPES,
ECZEMA,
SARPULLIDO,
GRANOS
EMPEINES

todas las afecciones subcutáneas

Carlos J. Peralta-Rafael Meza N.
CIRUJANOS DENTISTAS

OFICINA

6ª Avenida Oeste entre el mercado y la plaza de Artillería.

GARANTIZAN TODOS SUS TRABAJOS; siendo sus precios los más módicos.—Especialidad en los trabajos de puente y coronas, en dentaduras á base de oro, aluminio y caucho.—EXTRACCIONES SIN DOLOR

Oficina: Calle 18 Sur, n. 188, a 70 varas del Banco de Costa Rica.
También tiene laboratorios de platería y odontología.

OSTIAV

AVISO

Vendo en el barrio de "Lagartos" de la cuarte de Puntarenas

UN TERRENO

de setecientas manzanas próximamente, enteramente plano y en muy buenas aguas. Casi todo el terreno está desmontado de modo que para convertirlo en repastos no hay que hacer gran desembolso. Este terreno colinda con la milla marítima, de modo que tiene el gran aumento que le da la indicada milla.

San José enero de 1904.
SATURNINO TREJOS

DE PORTLAS